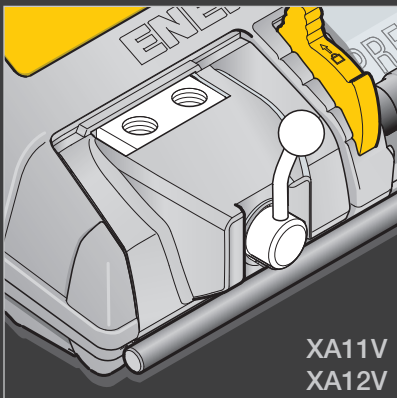


Instrukcja obsługi

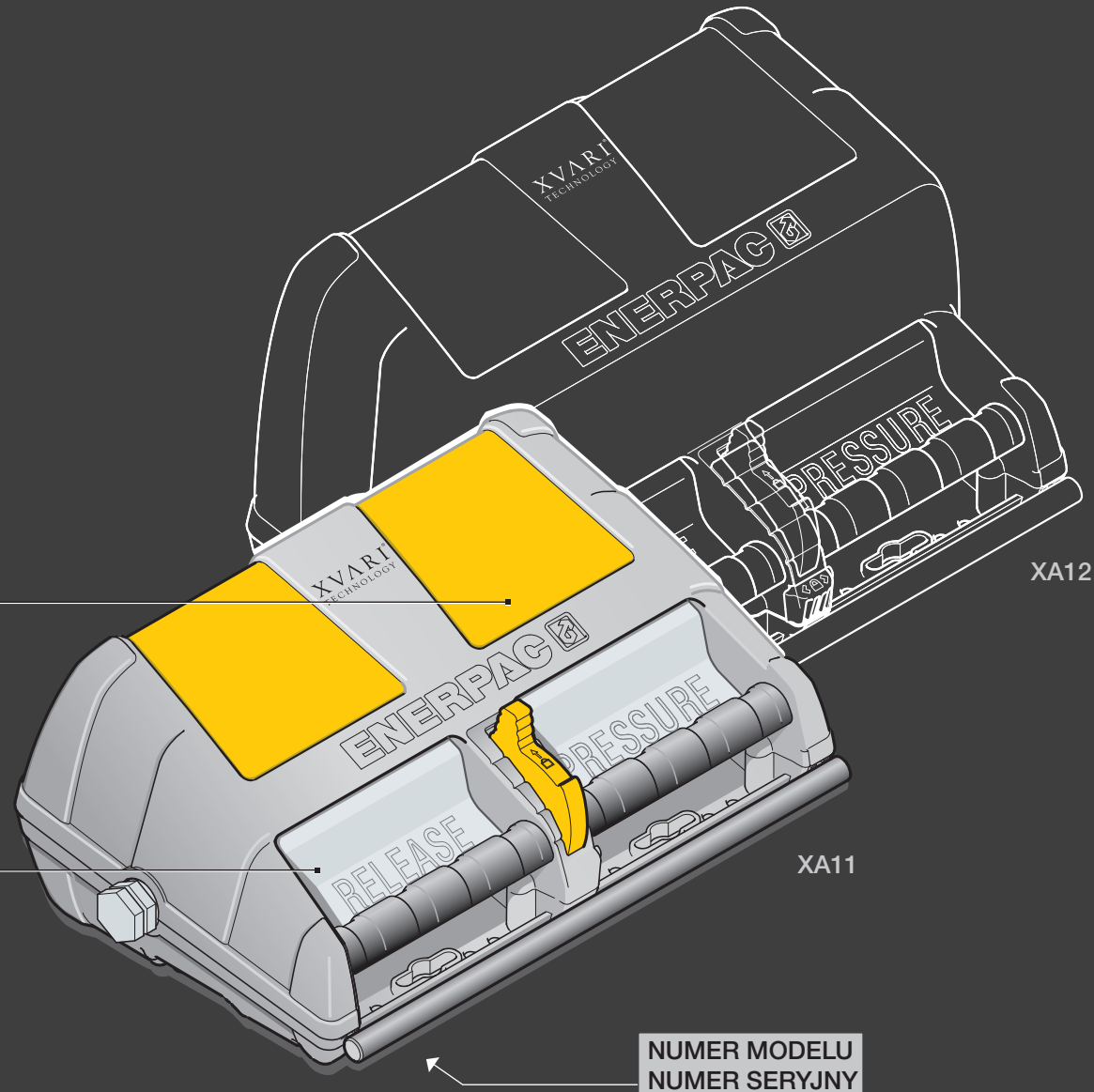
PL



XA11G
XA12G



XA11V
XA12V



Spis treści

Bezpieczeństwo	2
Instalacja	4
Montaż	5
Użycie	6
Obsługa	7
Zwalnianie blokady	8
Obsługa zaworu	9
Odlączanie	10
Konserwacja	11
Maksymalne ustawienie ciśnienia	12
Specyfikacje techniczne	13
Rozwiązywanie problemów	14

Ważne informacje dotyczące odbioru

Należy wizualnie sprawdzić wszystkie komponenty pod kątem uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń powstałych w czasie transportu należy natychmiast powiadomić przewoźnika. Przewoźnik ponosi odpowiedzialność za wszystkie koszty naprawy i wymiany z tytułu szkód transportowych.

Zasady bezpieczeństwa / Bezpieczeństwo przede wszystkim

Należy uważnie zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami oraz punktami z oznaczeniem NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE oraz PRZESTROGA.

Należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała oraz szkód rzeczowych podczas pracy.

Firma Enerpac nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ani szkody wynikające z użytkowania produktu niezgodnie z zasadami bezpieczeństwa, braku konserwacji oraz nieprawidłowej obsługi produktu i/lub układu. Należy skontaktować się z firmą Enerpac przypadku wątpliwości dotyczących zasad bezpieczeństwa i procedur obsługi.

Jeżeli użytkownik nie odbył szkolenia z zasad bezpieczeństwa obowiązujących podczas pracy z wysokociśnieniowymi narzędziami hydraulicznymi, powinien skonsultować się z dystrybutorem lub centrum serwisowym, aby uzyskać informacje o kursie bezpieczeństwa oferowanym przez firmę Enerpac.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ikony NIEBEZPIECZEŃSTWO używane są tylko w przypadku, gdy dana czynność lub zaniechanie działania może skutkować poważnymi obrażeniami ciała, a nawet śmiercią.



Nigdy nie należy ustawiać zaworu bezpieczeństwa na ciśnienie wyższe niż maksymalne ciśnienie znamionowe pompy. Wyższe ustawienia mogą doprowadzić do uszkodzenia sprzętu lub obrażeń ciała. Nie należy demontować zaworu nadmiarowego.



Aby uniknąć obrażeń ciała, podczas pracy nie należy zbliżać rąk ani stóp do cylindra i obszaru roboczego.

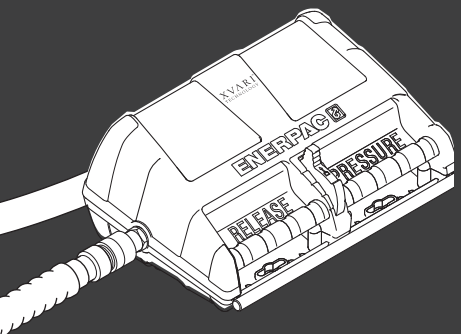


Nie należy trzymać w rękach węży znajdujących się pod ciśnieniem. Wydostający się pod ciśnieniem olej może wniknąć w skórę, powodując poważne obrażenia. Jeżeli olej przedostanie się pod skórę, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

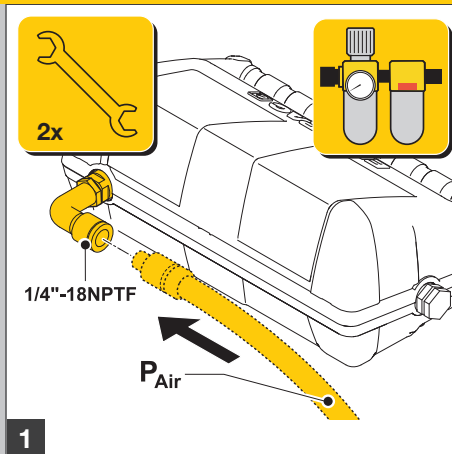
 OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która wymaga zastosowania odpowiednich procedur i praktyk, pozwalających uniknąć poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
	Zużyte i uszkodzone części należy niezwłocznie wymienić na oryginalne części firmy ENERPAC. Części, które nie są oryginalnymi częściami firmy Enerpac, ulegną uszkodzeniu, powodując obrażenia ciała i szkody rzeczowe. Części firmy ENERPAC są odpowiednio dopasowane i wytrzymują duże obciążenia.
	Należy zachowywać bezpieczną odległość od ładunków podtrzymywanych przez urządzenia hydrauliczne. Jeśli cylinder używany jest jako podnośnik ładunku, nigdy nie należy wykorzystywać go jako urządzenia podtrzymującego ładunek. Po podniesieniu lub opuszczeniu ładunku należy go każdorazowo unieruchomić mechanicznie.
	Cylindrów hydraulicznych należy używać wyłącznie w odpowiednio podłączonym układzie. Nigdy nie używać cylindra z odłączonymi złączkami. W przypadku nadmiernego przeciążenia cylindra może dojść do gwałtownego uszkodzenia komponentów, co spowoduje poważne obrażenia ciała.
	Do podtrzymywania ładunków używać wyłącznie sztywnych elementów. Należy starannie dobrać bloki ze stali lub drewna, aby były zdolne do podtrzymania ładunku. Nigdy nie należy używać cylindra hydraulicznego jako podkładki ustalającej lub dystansowej w jakimkolwiek zastosowaniu podnoszącym lub dociskającym.
	Należy unikać sytuacji, w których środek ciężkości ładunków nie jest dokładnie wyśrodkowany nad tlokiem cylindra. Niewyważone ładunki powodują znaczne obciążenie cylindrów i tłoków. Ładunek może ponadto ześlizgnąć się lub upaść, powodując potencjalne zagrożenie.
	Ciśnienie robocze układu nie może przekraczać ciśnienia znamionowego komponentu układu o najniższej wartości znamionowej. Należy zainstalować w układzie manometr, aby kontrolować wysokość ciśnienia roboczego. W ten sposób można kontrolować to, co dzieje się w układzie.
	Nie należy przekraczać wartości znamionowych urządzeń. Nigdy nie należy podnosić ładunku ważącego więcej niż wynosi udźwieg cylindra. Przeciążenie powoduje awarię sprzętu i może prowadzić do obrażeń ciała. Cylindry zaprojektowano pod kątem maksymalnego ciśnienia 700 barów / 10 000 psi / 70 MPa. Nie należy podłączać podnośnika ani cylindra do pompy z wyższym znamionowym ciśnieniem roboczym.
	Podczas obsługi urządzeń hydraulicznych należy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej.
	Przed przystąpieniem do podnoszenia ładunku upewnić się, że cały układ jest stabilny. Cylindry należy umieścić na płaskiej powierzchni zdolnej do przyjęcia obciążenia. Zastosować płytę podstawy cylindra w celu poprawy stabilności, o ile zachodzi taka potrzeba. Nie należy spawać ani w inny sposób modyfikować cylindra w celu zamocowania podstawy lub innej podpory.

 PRZESTROGA	Wskazuje prawidłowe procedury i praktyki obsługi lub konserwacji, pozwalające zapobiec lekkim lub średnim urazom lub uszkodzeniu czy zniszczeniu sprzętu bądź innego mienia.
	Uważać, by nie uszkodzić węża hydraulicznego. Podczas prowadzenia wężu hydraulicznego należy unikać ostrych zagięć i załamania. Użycie zagiętego lub załamane węża spowoduje wytworzenie silnego przeciwcisnienia. Ostre zagięcia i załamania doprowadzą do wewnętrznych uszkodzeń węża, powodując jego przedwczesne zniszczenie.
	Nie należy upuszczać na wężu ciężkich przedmiotów. Silne uderzenie może spowodować wewnętrzne uszkodzenie splotu drutów w wężu. Poddawanie uszkodzonego węża działaniu ciśnienia może doprowadzić do jego rozerwania.
	Zadbaj o równomierne rozłożenie obciążenia na całej powierzchni siodełka. Należy zawsze używać siodełka chroniącego tłok.
	Nie należy podnosić urządzeń hydraulicznych za pomocą węża lub złączek obrotowych. Wykorzystać do tego uchwyt do przenoszenia.
	Urządzenia hydrauliczne należy chronić przed ogniem i wysokimi temperaturami. Zbyt wysoka temperatura spowoduje rozszczelnienie i osłabienie uszczelek, doprowadzając do wycieków płynu. Nadmierna temperatura spowoduje również osłabienie materiału, z którego wykonany jest wąż. Aby zapewnić optymalną sprawność, nie należy wystawiać sprzętu na działanie temperatury równej lub wyższej od 65°C [150°F]. Cały sprzęt hydrauliczny należy zabezpieczyć przed odpryskami spawalniczymi.
	Urządzenia hydrauliczne powinny być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika hydraulika. W sprawie napraw należy kontaktować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym firmy ENERPAC. Aby zachować ważność gwarancji, należy używać wyłącznie oleju firmy ENERPAC.
	Szczególnie zaleca się użycie smarownicy przewodów powietrznych. Smarownicę ustawić na podawanie jednej kropli oleju na minutę w trybie ciągłym. Zaleca się używać wysokiej jakości oleju do narzędzi pneumatycznych, takiego jak Mobil Almo 525, Shell Torcula 32 lub odpowiednika.
	Nie należy podłączać cylindra ani narzędzia do pompy z wysuniętym tłokiem. Zbyt duża ilość oleju w układzie spowoduje uszkodzenie elastycznego zbiornika pompy.

Nieprzestrzeżenie wymienionych wyżej lub poniżej punktów z oznaczeniem NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE oraz PRZESTROGA może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz obrażeń ciała.

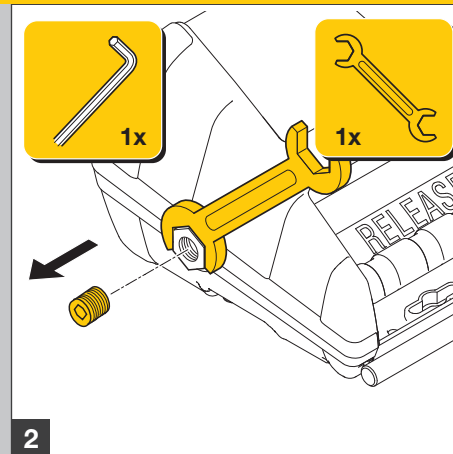


XA



1

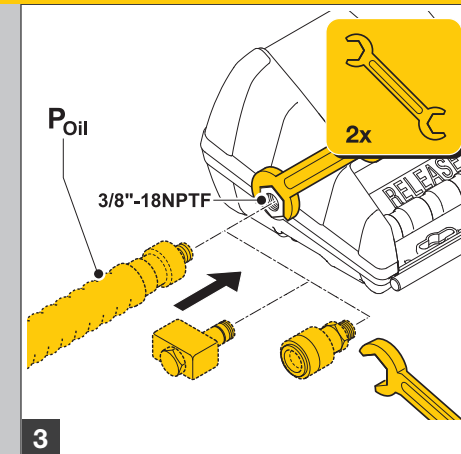
1x OIL /minute
Mobil Almo 525
Shell Torcula 32



2

1x OIL /minute
Mobil Almo 525
Shell Torcula 32

5/16"

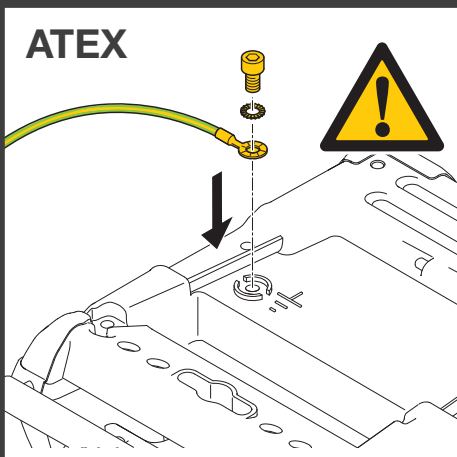


3

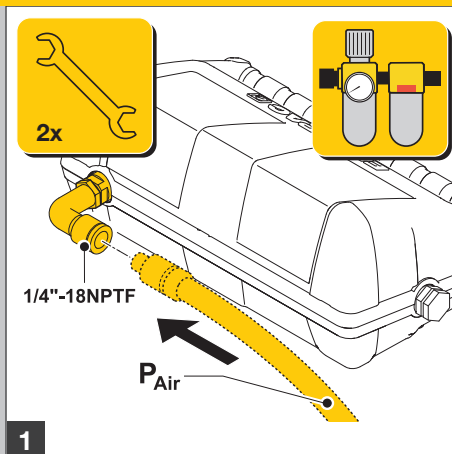
1x OIL /minute
Mobil Almo 525
Shell Torcula 32

88 - 102 Nm
 65 - 75 FT LBS

XA-V

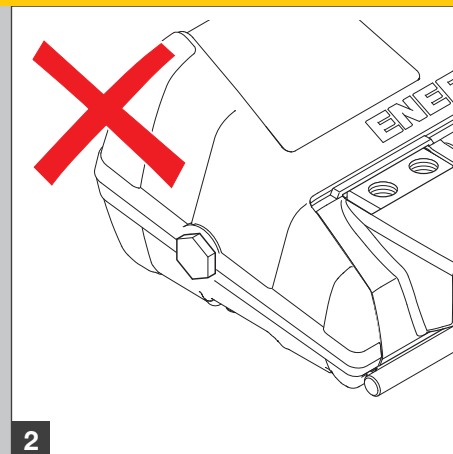


Ex II 2 GD ck T4

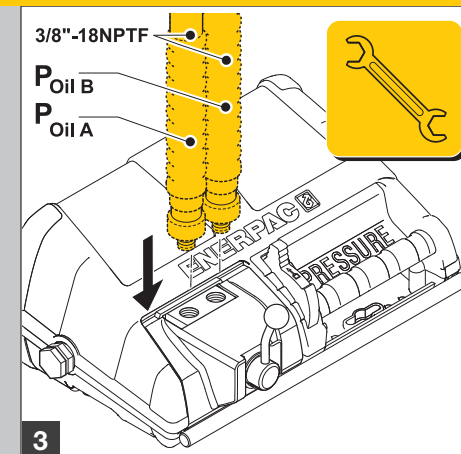


1

1x OIL /minute
Mobil Almo 525
Shell Torcula 32



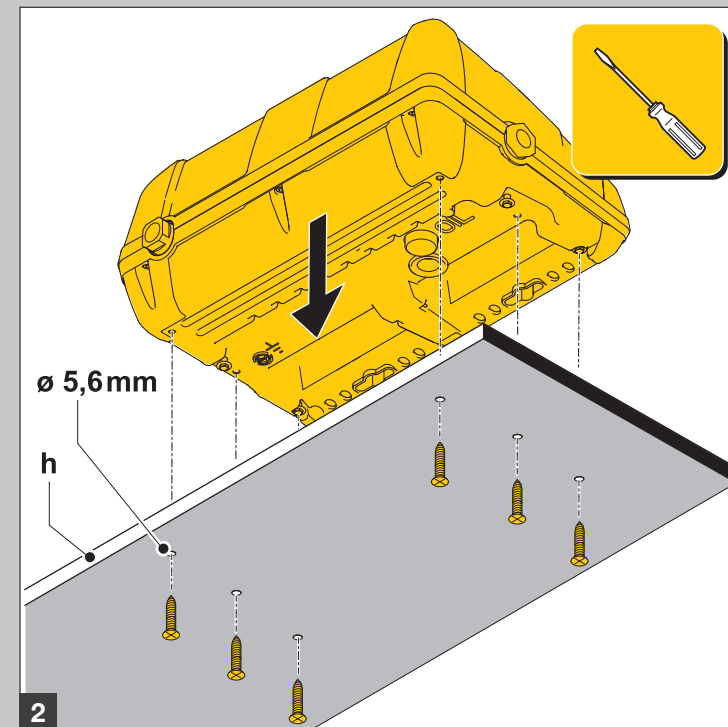
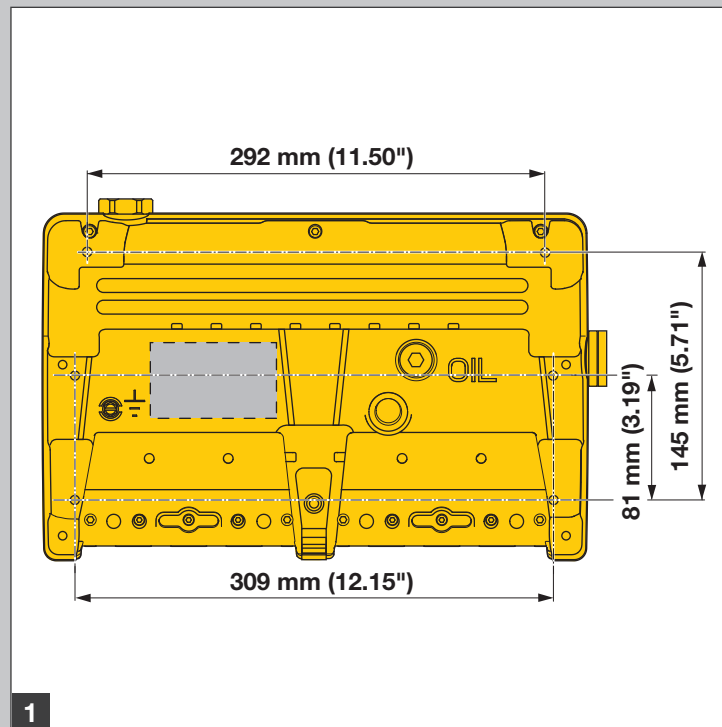
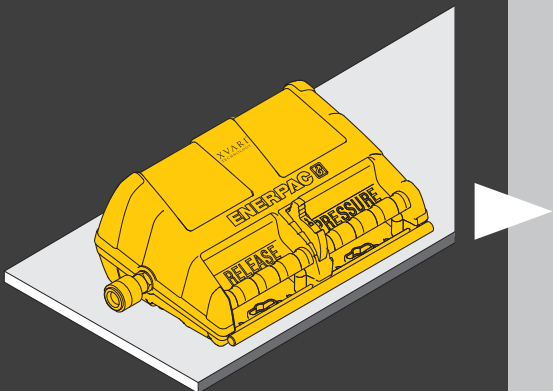
2




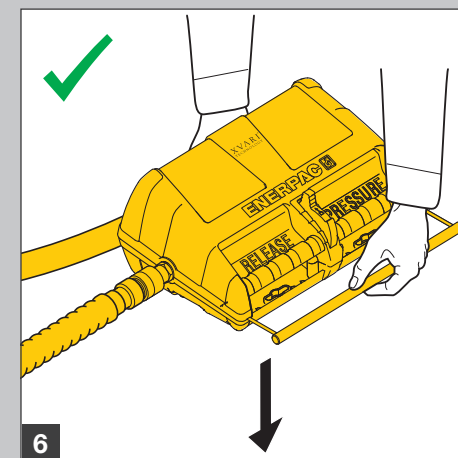
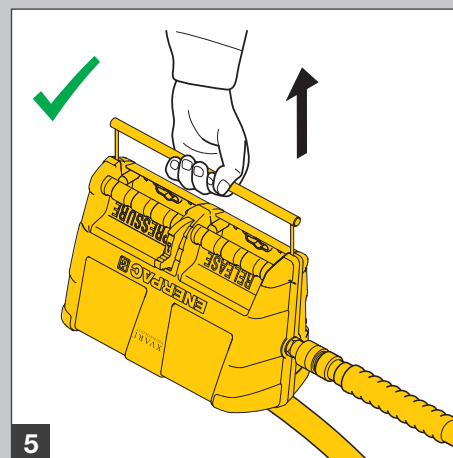
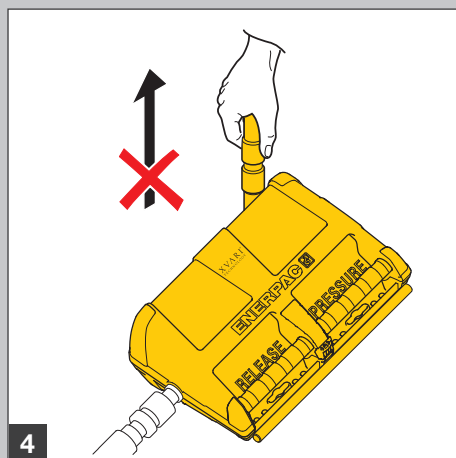
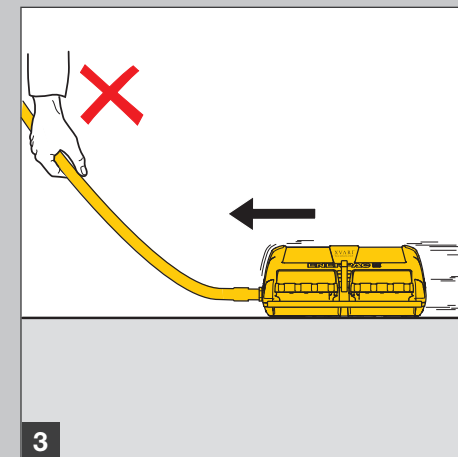
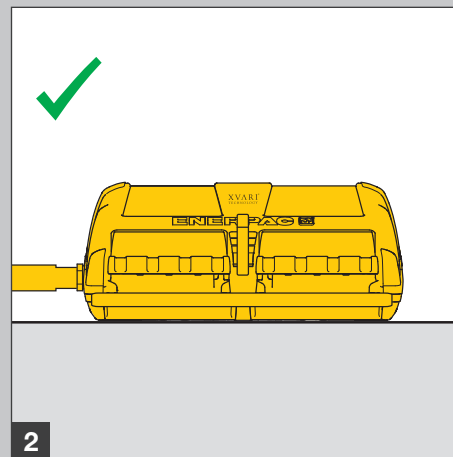
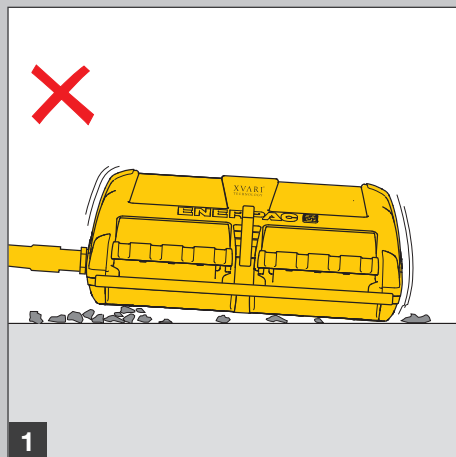
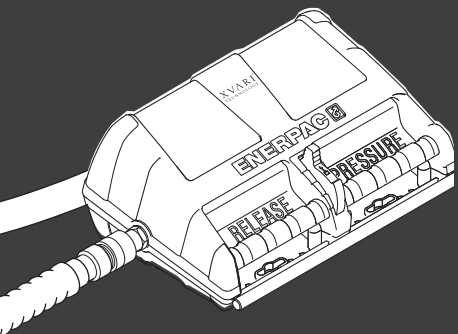
3

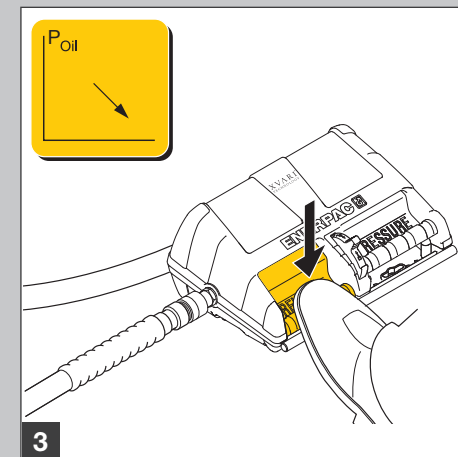
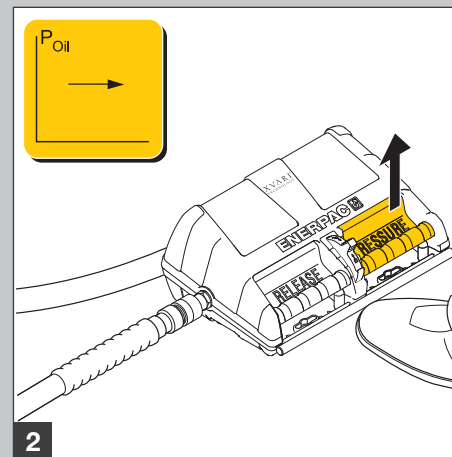
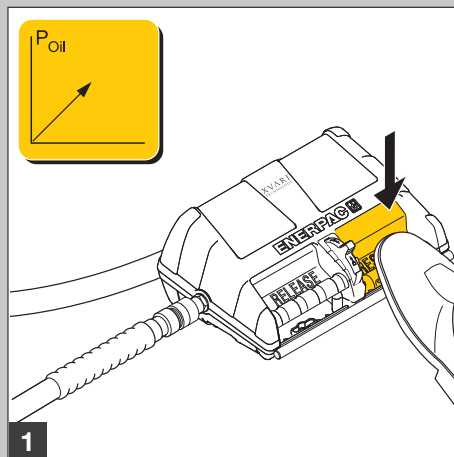
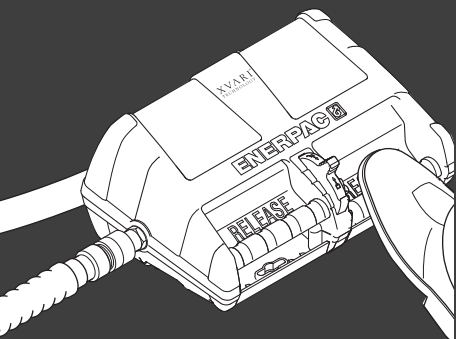
1x OIL /minute
Mobil Almo 525
Shell Torcula 32

88 - 102 Nm
 65 - 75 FT LBS



 L maks. = h + 20 mm (0,79")
M5 samogwintująca
#10-16 UN samogwintująca

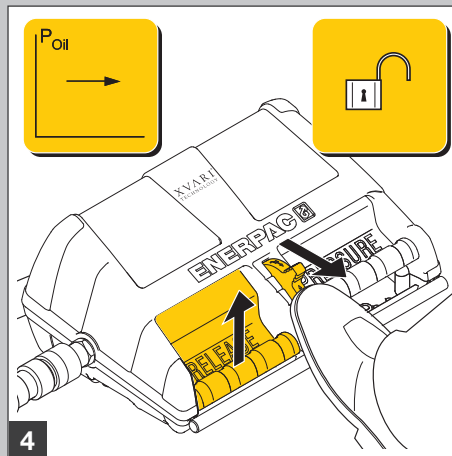
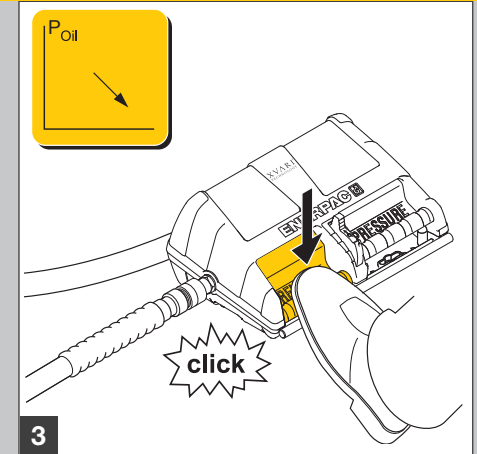
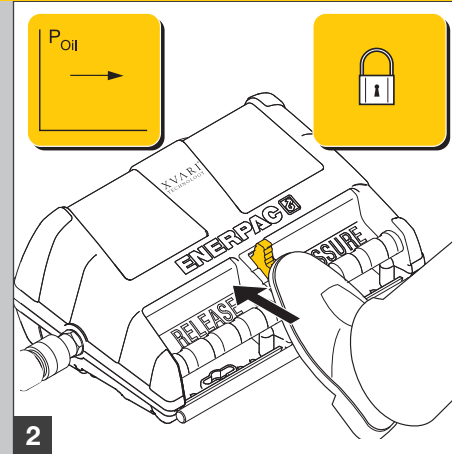
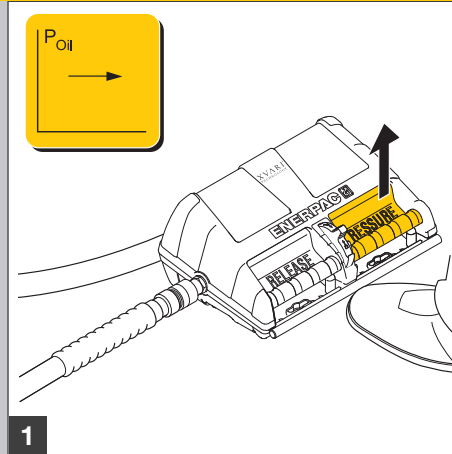
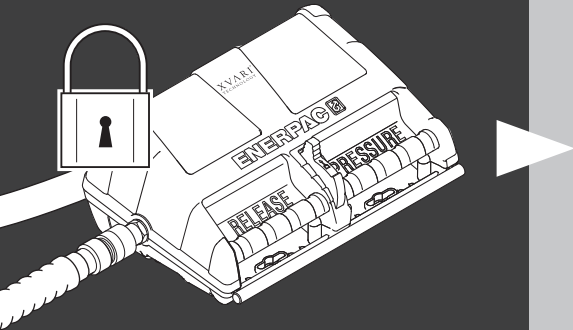




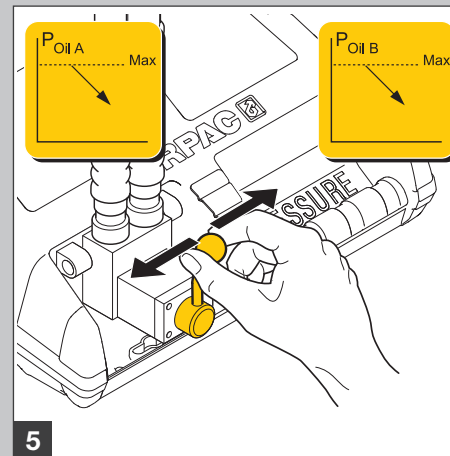
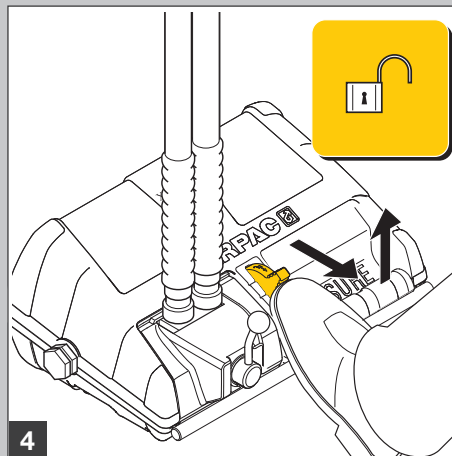
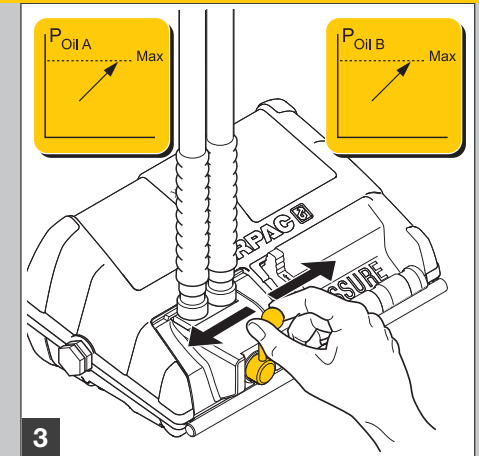
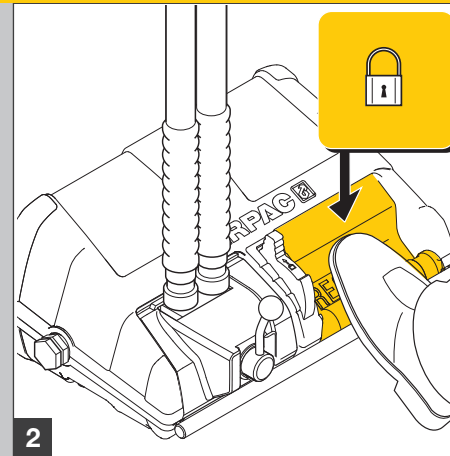
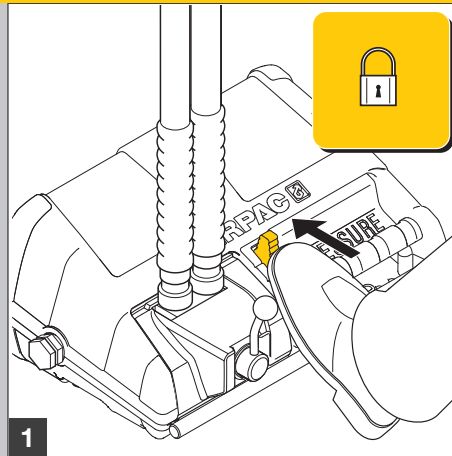
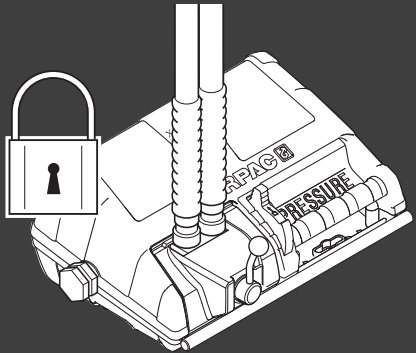
Technologia XVARI® umożliwia użytkownikowi ciągłą i precyzyjną kontrolę ilości przepływającego oleju w trybie wysuwu i powrotu, tym samym pozwalając na regulację prędkości cylindra hydraulicznego lub narzędzia zasilanego przez pompę. Szczególnie w przypadku zadań wymagających dokładnego pozycjonowania, wyrównania i obniżania ładunku technologia XVARI® pozwala użytkownikowi na lepszą kontrolę narzędzia hydraulicznego.

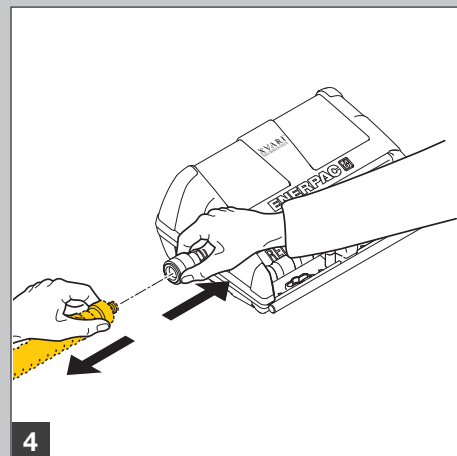
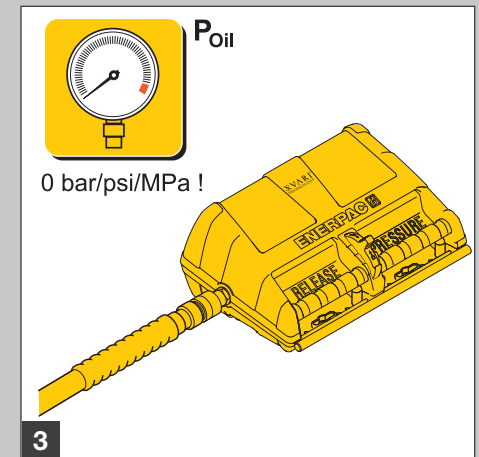
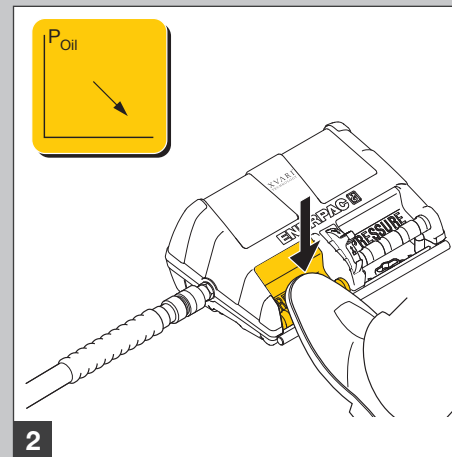
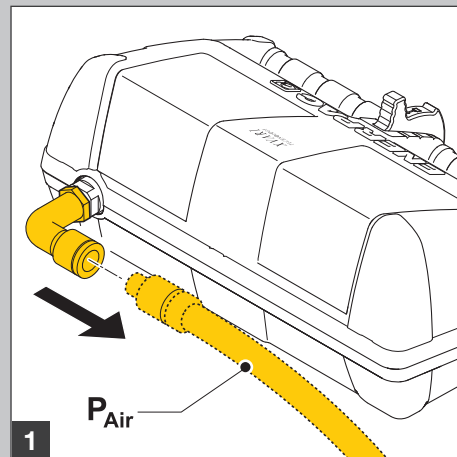
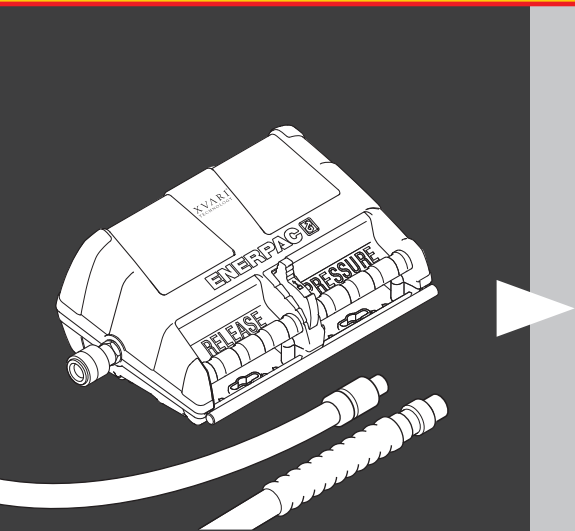
Technologia XVARI® zwiększa produktywność, jakość procesu oraz bezpieczeństwo podczas pracy.

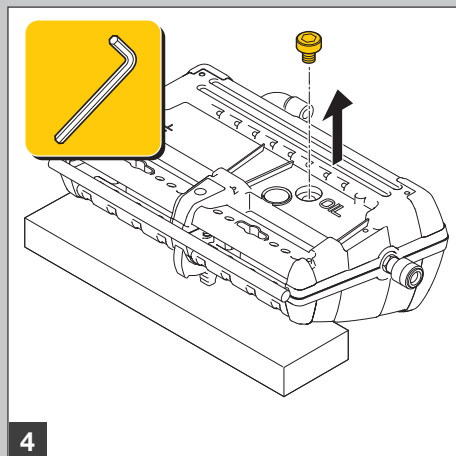
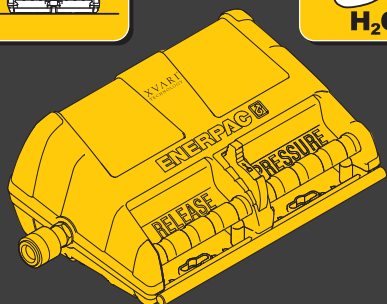
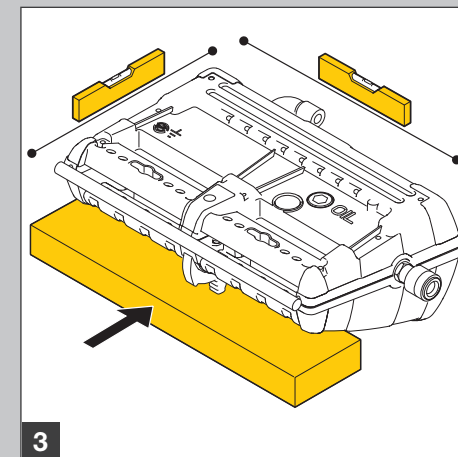
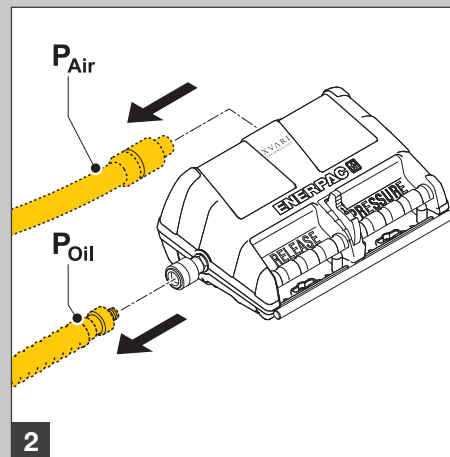
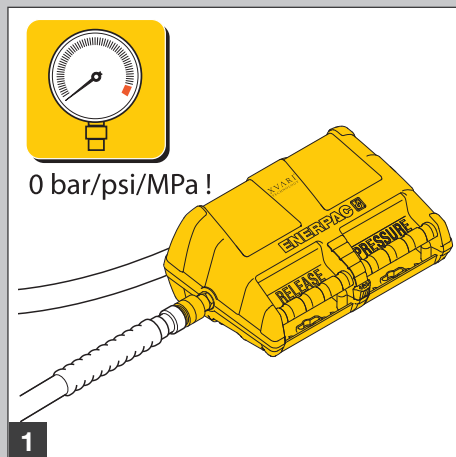
XA / XA-V



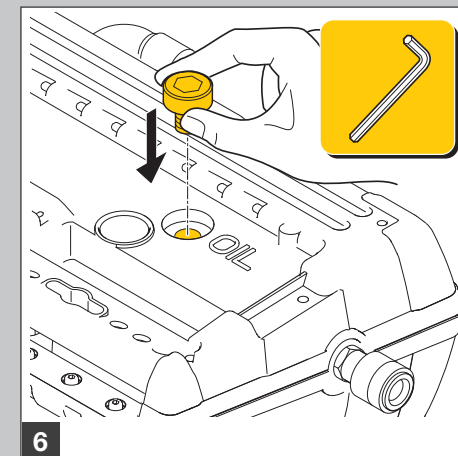
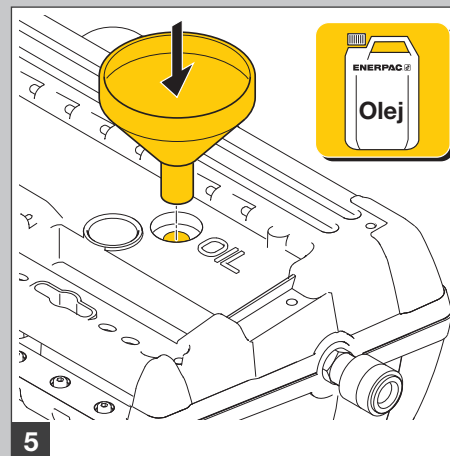
XA-V



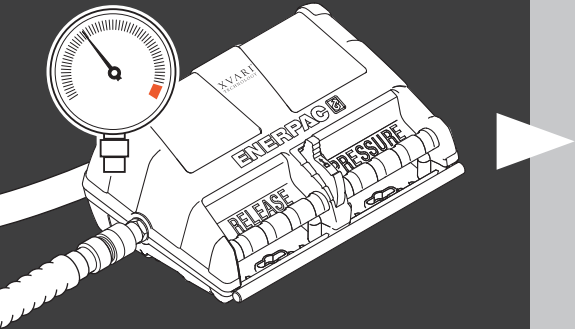




 8 mm

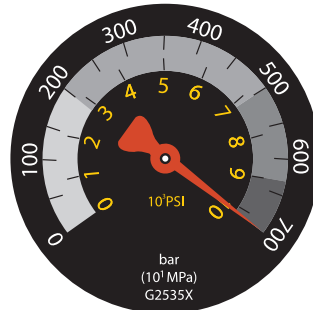


 8 mm



Standardowe

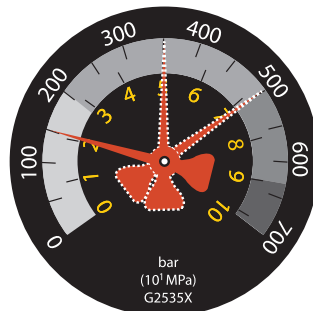
P MAX. < 700 bar/10.000 psi/70 MPa



1

Regulowane

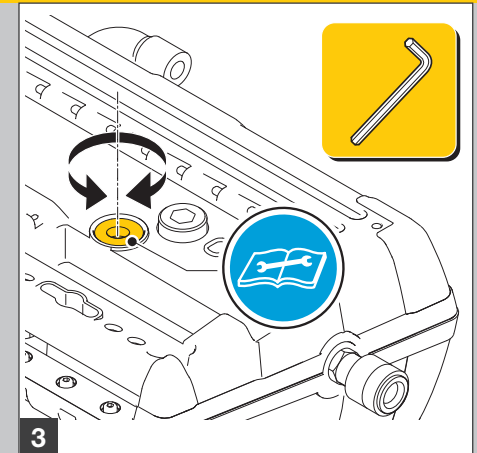
P MAX. < 700 bar/10.000 psi/70 MPa



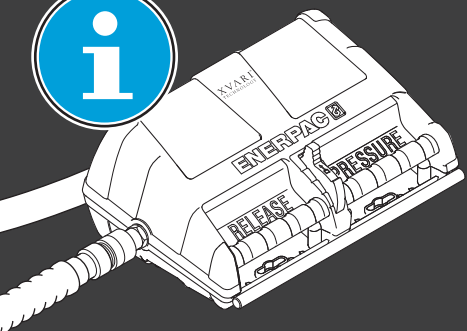
1



2



 7/32"

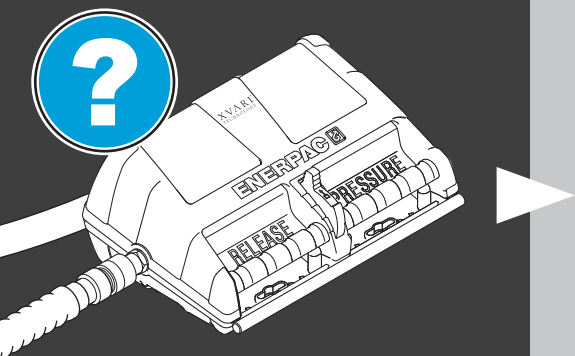


Używana z cylindrem	Użytkowa objętość oleju		Numer modelu ⁽¹⁾	Manometr	Zawór trójdrogowy, trójpołożeniowy	Zawór czterodrogowy, trójpołożeniowy	Masa		Numer modelu ⁽¹⁾
	Litry	in ³					kg	funty	
Jednostronnego działania	1,0	61	XA11	Nie	Tak	Nie	8,6	19,0	XA11
	2,0	122	XA12	Nie	Tak	Nie	10,2	22,4	XA12
Jednostronnego działania	1,0	61	XA11G	Tak	Tak	Nie	8,8	19,4	XA11G
	2,0	122	XA12G	Tak	Tak	Nie	10,4	22,9	XA12G
Dwustronnego działania	1,0	61	XA11V	Nie	Nie	Tak	10,1	22,3	XA11V
	2,0	122	XA12V	Nie	Nie	Tak	11,7	25,7	XA12V
Dwustronnego działania	1,0	61	XA11VG	Tak	Nie	Tak	10,3	22,7	XA11VG
	2,0	122	XA12VG	Tak	Nie	Tak	11,9	26,2	XA12VG

⁽¹⁾ Złączkę CR-400 do wysokiego natężenia przepływu należy zamówić osobno.

Ciśnienie maksymalne	Prędkość przepływu wyjściowego przy ciśnieniu 6,9 barów/100 psi/0,69 MPa		Seria pompy	Funkcja zaworu	Dynamiczny zakres ciśnienia powietrza	Zużycie powietrza
	Bez obciążenia	Z obciążeniem				
700 barów	2,0 l/min	0,25 l/min	XA1	Wysuw/utrzymywanie/powrót	2,1 – 8,6 barów	283 – 991 l/min
10 000 psi	120 in ³ /min	15 in ³ /min	XA1	Wysuw/utrzymywanie/powrót	30 – 125 psi	10 – 35 ft ³ /min
70 MPa	2,0 l/min	0,25 l/min	XA1	Wysuw/utrzymywanie/powrót	0,21 – 0,86 MPa	283 – 991 l/min

ENERPAC Diagnostyka usterek i rozwiązywanie problemów



PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie można uruchomić pompy.	Powietrze jest wyłączone.	Włączyć powietrze.
	Zbyt niskie ciśnienie powietrza	Zwiększyć ciśnienie powietrza.
	Zablokowany przewód powietrza	Odblokować przewód powietrza.
	Nieszczelny przewód powietrza	Naprawić nieszczelność przewodu.
	Awaria silnika pneumatycznego	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Enerpac.
	Przedmiot utknął pod pedałem „Ciśnienie”.	Usunąć wszelkie przedmioty obce spod pedału.
	Niski poziom oleju	Uzupełnić poziom oleju.
	Przedłużone przechowywanie	Nasmarować silnik pneumatyczny.
	Silnik pneumatyczny nie jest nasmarowany.	Nasmarować silnik pneumatyczny.
Pompa nie pozwala na wzrost ciśnienia.	Wyciek zewnętrzny	Naprawić nieszczelność – wymienić wąż i/lub urządzenie uruchamiające.
	Wewnętrzny wyciek w pompie	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Enerpac.
	Niski poziom oleju	Uzupełnić poziom oleju.
	Przedmiot utknął pod pedałem „Ciśnienie”.	Usunąć wszelkie przedmioty obce spod pedału.
	Awaria pompy	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Enerpac.
Pompa nie pozwala na pełny wzrost ciśnienia.	Niskie ciśnienie powietrza	Zwiększyć ciśnienie wlotowe powietrza.
	Wewnętrzny zawór nadmiarowy ustawiony na zbyt niską wartość.	Zmienić ustawienie zaworu nadmiarowego.
	Zewnętrzny wyciek z układu	Naprawić nieszczelność – wymienić wąż i/lub urządzenie uruchamiające.
	Wewnętrzny wyciek w układzie	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Enerpac.
	Awaria pompy	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Enerpac.
Pompa osiąga ciśnienie, ale ładunek się nie porusza.	Obciążenie przewyższa udźwig cylindra.	Użyć cylindra o wyższym udźwigu.
	Zablokowany przepływ hydrauliczny do cylindra	Sprawdzić wąż hydrauliczny.
	Niedokręcona złączka hydrauliczna	Dokręcić złączkę.
Pompa nie utrzymuje ciśnienia.	Zewnętrzny wyciek z układu	Naprawić nieszczelność – wymienić wąż i/lub cylinder.
	Wewnętrzny wyciek w układzie	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Enerpac.
Cylinder nie powraca.	Przedmiot utknął pod pedałem „Zwolnienie”.	Usunąć wszelkie przedmioty obce spod pedału.
	Brak obciążenia na cylindrze powracającym pod obciążeniem	Zwiększyć obciążenie na cylindrze powracającym pod obciążeniem.
	Uszkodzona sprężyna powrotna w cylindrze	Wymienić/naprawić cylinder.
	Awaria zaworu spustowego	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Enerpac.



EIS61.125-1
Ver. B/02/2019

Adres e-mail: info@enerpac.com
Strona internetowa: www.enerpac.com

Enerpac © 2019 – Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.